

MS D-2/939

EDITION JURGENSON

CH. GOUNOD.

RECUEIL
DE ROMANCES FAVORITES
POUR SOPRANO.

MOSCOU chez P. JURGENSON.

St-Petersbourg chez J.Jurgenson. † Varsovie chez G. Sennewald.

Prix. 1 Rb. 50 c.

ВЕСНОЮ.

AU PRINTEMPS.

Слова Ж. БАРБЬЕ.

Poésie de J. BARBIER.

Музыка Ж. ГУНО.

Musique de CH. GOUNOD.

Переводъ А. ГОРЧАКОВОЙ.

ДЛЯ СОПРАНО ИЛИ ТЕНОРА.

Animé et avec entrainement.

У - же та - ять дав -
Le prin - temps - chas - se

PIANO.

но снѣ - га, У - лы - ба - ясь спѣ - шить вес - на,
les hi - vers Et sou - rit dans les ar - bres verts,

Всю - ду свѣтъ, ли - ко - ва - нье, Ше - леть и по -
Sous la feuil - le nou - vel - le pas - sent des bruits

p

ха - нье! Въглушь лѣ - сну - ю пой - демъ бродить,
d'ai - le! Viens, sui - vons les sen - tiers om breux,

cresc. mol -

Тамъ про - кла - да къ се - бѣ ма - нить, Насъ вес - на при - зы -
Où s'é - ga - rent les a - mou - reux, Le prin - temps nous ap -

cresc. molto

to f

ва - етъкъсча - стью и къ лю - бви!
pel - le, Viens, so - yons heu - reux!

f dim.

(chaud et contenu) p

Ви - дишь, какъ солн - це бли - ста - етъ, Свѣ - та по - токъ раз - ли -
Vois! le so - leil é - tin - cel - le Et sa clar - té qui ruis -

p

cresc.

un poco rit. *a tempo*

ва - - еть, Въ тво - ихъ о - чяхъ иг - ра - - ють е -
sel - - le *Me sem.ble en cor* *plus* *bel - - le* *Dans*

colla voce *a tempo*

dim. *p*

го лу - - чи!.. Въглушь лѣ - сну - ю пой -
tes beaux yeux!.. *Viens, sui - vous les sen -*

dim. *rit.* *a tempo*

демь бро - дить, Тамъ про - хла - да къ се - бѣ ма - нить,
tiers om - breux, *Ou s'ê - ga - rent les a - moureux,*

cresc. *mol - to* *f*

Насъ вес - на при - зы - ва - етъ къ сча - стью и къ лю -
Le prin.temps nous ap - pel - le, Viens, so - vous heu -

cresc. *molto* *f*

бви! *reux!* Пусть го-лосьтвой раз-да-ет-ся,
Que ta voix chan-teet se mê-le

p

dim.

Свьч-ной гар-монь-ей со-лвет-ся, Серд-це быс-трый за-
A l'har-mo-nie é-ter-nel-le, Je crois en-ten-dre en

cresc. *un poco rit.* *a tempo* *f*

colla voce *a tempo*

блет-ся вьмо-ей гру-ди! *dieux!*
et-le chan-ter les cieux!

dim. *p*

dim. *rit.* *p*

Вьглушь ль-снү-ю пой-демь бродить, Тамь про-хла-да кьсе-
Viens, sui-vons les sen-tiers om-breux, Ou s'é-gu-vent les

a tempo

cresc. *mol*

бъ ма - нить, Насъ ве - сна при - зы
a *toi - reux,* *Le prin - temps nous ap -*

cresc. *molto*

to *f*

ва - етъкъсча - стью и къ лю - бви!
pel - le, Viens, so - yons heu - reux!

f

di - mi - nu - en - do

p